



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
17 March 2006
Russian
Original: Spanish

**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**

Пятая сессия

Нью-Йорк, 15–26 мая 2006 года

Пункты 3 и 4 предварительной повестки дня*

**Специальная тема: цели в области развития,
сформулированные в Декларации тысячелетия, и
коренные народы: переосмысление целей**

Постоянные приоритетные направления деятельности и темы

Информация, полученная от правительств

Мексика

Резюме

В настоящем документе содержится ответ правительства Мексики о принятых или планируемых мерах в связи с рекомендациями Постоянного форума по вопросам коренных народов, сформулированными на его четвертой сессии в 2005 году.

* E/C.19/2006/1.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–21	3
А. Специальная тема: цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и коренные народы: цель 1: «Искоренение крайней нищеты и голода», которая будет рассмотрена в рамках следующего тематического подхода к борьбе с нищетой: эффективная практика и препятствия на пути осуществления	4–21	3
II. Постоянные приоритетные направления деятельности и темы: права человека, уделение особого внимания интерактивному диалогу со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов	22–27	6
III. Постоянные приоритетные направления деятельности и темы: сбор данных и разукрупнение данных по коренным народам	28–33	7
IV. Постоянные приоритетные направления деятельности и темы: выполнение решений по предыдущим специальным темам: «Дети и молодежь из числа коренных народов» (2003 год) и «Женщины-представительницы коренных народов» (2004 год)	34–42	8
V. Образование для детей и молодежи из числа коренного населения	43–154	10

I. Введение

1. Правительство проводит политику, направленную на установление новых отношений между государством, коренными народами и обществом в целом. Мексиканская конституция признает культурное представительство языками и культурами коренных народов многообразие страны в качестве основного компонента нашего государства.
2. В целях упрочения этого культурного многообразия Мексика разрабатывает, поощряет и координирует взаимосвязанную и комплексную политику своих институтов и развивает сотрудничество с местными властями, используя с этой целью Национальную комиссию по вопросам развития коренных народов (НКРКН). Одной из задач НКРКН является содействие осуществлению комплексной и взаимосвязанной политики федерального правительства по развитию коренных народов.
3. Мексика считает одной из своих исключительно важных задач обеспечить сосуществование при соблюдении этических принципов взаимосвязи культур на основе признания и уважения индивидуальных и коллективных прав различных групп, слоев населения и народов, составляющих общество, и приняла целый ряд мер в этом направлении.

A. Специальная тема: цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и коренные народы: цель 1: «Искоренение крайней нищеты и голода», которая будет рассмотрена в рамках следующего тематического подхода к борьбе с нищетой: эффективная практика и препятствия на пути осуществления

Создание рамок и укрепление потенциала

Пункт 11 доклада о работе четвертой сессии Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов (E/2005/43), касающийся запрета на проявление расовой дискриминации

4. В качестве одной из основных мер, принятых правительством 14 августа 2001 года, стало изменение положений третьего пункта статьи 1 мексиканской Конституции, чтобы конституционально запретить любую форму дискриминации.
5. В июне 2003 года был принят Федеральный закон о предотвращении и ликвидации дискриминации. В соответствии с этим Законом создаются юридические механизмы, которые уточняют и обеспечивают применение положений статьи 1 мексиканской конституции. Был также создан Национальный совет по предупреждению дискриминации для осуществления мероприятий по предотвращению и ликвидации дискриминации, а также для разработки и реализации государственной политики по обеспечению равных возможностей для всех людей и равного обращения с ними.
6. Закон наделяет Совет функциями по приему жалоб и претензий от граждан. Совет выполняет функции посредничества и примирения между сторонами без ущерба для своего права принимать юридические меры. Его задача за-

ключается в предотвращении дискриминации в краткосрочном и долгосрочном планах. В работе правления Совета могут участвовать как представители официальных учреждений, так и граждан, а его консультативный орган может слушать тех, кто выступает против социальной изоляции.

7. Для решительной борьбы с расовым и этническим неравенством и с дискриминацией была создана Национальная комиссия по вопросам развития коренных народов (НКРКН). Эта Комиссия осуществляет мероприятия и проекты по содействию социально-экономическому развитию коренных народов.

8. Комиссия, в частности, создала систему радиовещания для пропаганды культур коренных народов для содействия участию коренного населения, оказанию помощи в социальном и культурном развитии коренных народов, а также проведения мероприятий по борьбе с порождающими дискриминацию предрассудками, пропаганды прав человека и отправления правосудия.

9. В целях обеспечения участия общин СРКИ проводит разного рода мероприятия, в частности создает консультативные советы и готовит общинных корреспондентов, которые отслеживают и анализируют программы конкретных радиостанций. Они стремятся также разрабатывать и утверждать специальные программы для коренного населения с учетом интересов и культурных особенностей коренных народов и общин.

10. Кроме того, кампании, призванные обеспечить демократическое участие коренных народов и транспарентность принимаемых мер, проводили также другие институты, в частности, Специальная прокуратура по борьбе с нарушениями избирательного права, министерство социального развития и Федеральный институт по выборам.

11. Было начато осуществление проекта «Предупреждение насилия и борьба с ним и его последствиями для здоровья женщин из числа коренных народов». Цель проекта состоит в разработке экспериментальной модели оказания медицинских услуг и борьбе с насилием в семье и в системе организаций учреждений, чтобы обеспечить защиту женской части коренного населения. Эта модель называется «Дома здоровья для женщин из числа коренных народов». Координацию деятельности различных организаций по реализации этого проекта осуществляет министерство здравоохранения на средства, предоставленные Всемирным банком. Создано пять домов здоровья: по одному в штатах Чиуауа, Герреро и Чьяпас и два в Оахаке.

12. На основании выводов Всемирной конференции в Дурбане Комиссия по защите прав коренных народов в рамках своей «Межсекторальной программы по оказанию помощи женщинам из числа коренного населения» провела соответствующий анализ и задокументировала случаи дискриминации в отношении коренного населения, в частности женщин. Поскольку теоретически эта тема разработана слабо и собранных свидетельств такой дискриминации недостаточно, цель этой программы состояла главным образом в том, чтобы содействовать широкому обсуждению причин дискриминации как среди некоренного населения, так и среди различных групп и общин самого коренного населения.

13. Представитель НКРКН участвует в «Национальной кампании за всеобщее равенство и безопасность женщин», организованной палатой депутатов, министерством внутренних дел и Национальным советом по предупреждению дискриминации.

14. Управление по вопросам социального согласия и помощи гражданам НКРКН оказывает консультативную помощь общинам и организациям коренных народов, когда они обращаются в соответствующие ведомства, учреждения, федеральные, государственные, национальные и международные организации и институты.

15. Комиссия занимается этой работой повседневно, стремясь содействовать оперативному рассмотрению государственными служащими заявлений, с которыми обращаются представители коренных народов, благодаря чему сформировалась целая сеть сотрудников, которые осознают важность и необходимость своевременного рассмотрения этих заявлений.

16. В рамках «Программы содействия достижению договоренностей в вопросах правосудия» осуществляется поддержка проектов по обеспечению участия гражданского общества и общин коренных народов в осуществлении контроля за применением законов и обеспечении доступа коренного населения к системе правосудия. Осуществляется финансирование проектов по борьбе с дискриминацией.

Другие последующие меры

Пункт 29, касающийся защиты водных ресурсов (E/2005/43)

17. На тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию (апрель 2005 года) Мексика приняла участие в рассмотрении пунктов повестки дня, касающихся водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов. Она выступила за принятие политики, ориентированной на сохранение и защиту экосистем с помощью комплексного управления водными ресурсами; за пропаганду санитарии и проведение просветительской работы по вопросам гигиены; за распространение мер и программ, принятых нашей страной для решения проблем, связанных с сохранением населенных пунктов, и за признание равных прав и возможностей для женщин и мужчин как неперемennого условия устойчивого развития.

Пункт 30, касающийся четвертого Всемирного форума по водным ресурсам (E/2005/43)

18. Мексика выступила за проведение четвертого Всемирного форума по водным ресурсам, подчеркнув, что на нем можно будет обсудить вопрос о том, как правительства, частный сектор и организации гражданского общества выполняют принятые на международных форумах обязательства, касающиеся водных ресурсов, и продолжить работу по выполнению решений Комиссии по устойчивому развитию, в частности решений относительно политики и мер, принятых в апреле 2005 года по вопросу финансирования, создания потенциала и передачи технологии развивающимся странам, а также организованной структуры управления и контроля, связанной с доступом к основным службам водоснабжения и санитарии.

19. НКРКН организует тематическое мероприятие на тему «Коренные народы и водные ресурсы» и приглашает принять в нем участие экспертов Постоянного форума по вопросам коренных народов.

Пункт 38, касающийся распространения и полного осуществления рекомендаций, содержащихся в докладах Специального докладчика, посвященных коренным народам (Е/2005/43)

20. НКРКН и министерство иностранных дел провели совещание с Управлением Верховного комиссара по правам человека и Докладчиком, посвященное разработке совместного проекта по выполнению их рекомендаций 2003 года в отношении Мексики.

21. 7 февраля 2006 года был представлен проект, озаглавленный «Поощрение и защита прав человека коренных народов в Латинской Америке с акцентом на Гватемале и Мексике», одной из основных целей которого является выполнение указанных рекомендаций.

II. Постоянные приоритетные направления деятельности и темы: права человека, уделение особого внимания интерактивному диалогу со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов

Пункт 59, касающийся энергетической декларации прав коренных народов (Е/2005/43)

22. Мексика активно выступала за принятие жесткой и решительной декларации; она организовала в сентябре 2005 года в Пацкуаро, штат Мичоакан, международный семинар, на котором обсуждался проект декларации Организации Объединенных Наций.

Пункт 63, касающийся ратификации международных документов, посвященных проблематике коренных народов (Е/2005/43)

23. Мексика ратифицировала Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации 20 февраля 1975 года, а 5 сентября 1990 года Конвенцию № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах.

Пункт 65, касающийся Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (Е/2005/43)

24. Мексика приняла участие в сегменте высокого уровня двадцатой сессии Совета управляющих ООН-Хабитат (Найроби, 4–8 апреля 2005 года).

25. Среди 22 резолюций, принятых Советом, можно выделить поддержанную Мексикой резолюцию 20/13, озаглавленную «Жилье как компонент права на достойный уровень жизни уязвимых и обездоленных лиц».

26. В резолюции содержится ссылка на пункты 12, 13, 14, 16 и 17 Программы Хабитат, в которых говорится, в частности, о правах коренных народов на достойный уровень жизни, надлежащее жилье и всестороннее и равноправное участие в политической, социальной и экономической жизни. Кроме того, в ней содержится ссылка на пункт 40 Программы Хабитат, в котором подчерки-

важется важность содействия обеспечению жильем и основными услугами в сфере образования и здравоохранения некоторых групп населения, в том числе коренных народов.

27. Мексика поддержала резолюцию 2004/21 Комиссии по правам человека, озаглавленную «Достаточное жилище как компонент права на достаточный уровень жизни», в частности то, что в ней уделяется повышенное внимание условиям жизни малоимущих и некоторых групп населения, таких, как коренные народы, которые нуждаются в особой защите.

III. Постоянные приоритетные направления деятельности и темы: сбор данных и разукрупнение данных по коренным народам

Пункт 84, касающийся самобытности коренных народов (E/2005/43)

28. В Мексике при проведении переписей населения и жилого фонда используется принцип самоидентификации или самоотнесения. Для идентификации коренного населения применяется языковой критерий. При проведении XII общей переписи населения и жилого фонда в 2000 году задавался вопрос о том, кем себя считают или к какой этнической группе принадлежат опрошиваемые, который был включен только в расширенную анкету, использовавшуюся при национальном обследовании 2,1 миллиона жилищ. Данные переписи показали, что 6,04 миллиона человек старше пяти лет говорят на том или ином языке коренных народов. Языковой критерий позволяет установить этническую и культурную самобытность и облегчает разбивку данных по каждой этнолингвистической группе, хотя и не дает возможности определить общую численность коренного населения.

29. В результате проведения переписи в Мексике был составлен каталог коренного населения, в котором идентифицированы 62 этнолингвистические группы со своими соответствующими различиями: агуатеки, амусго, какчике-ли, кочими, кора, кукапа, куикатеки, чатины, чичимеки хонасы, чинантеки, чо-чо, чоли, чонтали из Оахаки, чонтали из Табаско, чухи, гуарихио, хуатески, уав-е, уичоли, искатеки, исиль, хакалтеки, канхобали, кекчи, кикапу, килива, кумиаи, лакандоны, маме, матлатуинки, майя, майо, масаху, масатеки, михе, михтеки, мотосинтлеки или мочо, науатл, окуилтеки, отоми, паипаи, паме, папаго, пима, пополоки, пополаки, пурепеча или тараска, киче, сери, такуате, тараумара, тепехуа, тепехуано, тлапанеки, тохолабали, тотонаки, трики, цецали, цоцили, яки, сапотеки, соке.

Пункт 88, касающийся многообразия и демографического состава коренных общин, включая гендерные параметры инвалидов (E/2005/43)

30. На пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи президент Мексики Висенте Фокс предложил разработать конвенцию по правам инвалидов. Благодаря этому был создан специальный комитет по разработке такой конвенции. Комитет провел семь заседаний, в которых Мексика принимала конструктивное участие в целях достижения договоренностей.

31. В целях обеспечения надлежащей координации в соответствующих сферах компетенции Организации Объединенных Наций Мексика выступила ини-

циатором целого ряда резолюций Генеральной Ассамблеи (2002–2005 годы), Комиссии социального развития (2003–2006 годы) и Комиссии по правам человека (2003–2005 годы). Мексика убеждена в том, что текст конвенции можно представить Ассамблее для его принятия в 2006 году.

32. На национальном уровне 31 мая 2005 года президент Фокс подписал указ о принятии Общего закона об инвалидах, который вступил в силу 11 июня 2005 года. В соответствии с этим Законом создается Национальный совет по вопросам инвалидов, который должен содействовать разработке государственной политики, направленной на содействие реализации в соответствии с этим Законом деятельности и программ осуществления контроля за их выполнением и оценки их результатов.

33. В знак признания ведущей роли Мексики в этом вопросе президенту Фоксу были присуждены три премии: «Премия за международное лидерство» Межамериканского банка развития (2001 год); премия имени Шарля Д. Сигала, учрежденная неправительственной организацией «Западный центр права за права инвалидов», Лос-Анджелес (2003 год) и премия «В знак признательности Латинской Америки за деятельность в интересах инвалидов», учрежденная группой различных неправительственных организаций (2004 год).

IV. Постоянные приоритетные направления деятельности и темы: выполнение решений по предыдущим специальным темам: «Дети и молодежь из числа коренных народов» (2003 год) и «Женщины-представительницы коренных народов» (2004 год)

Организациям коренных народов

Пункт 104, касающийся оказания помощи для обеспечения присутствия и участия молодежи из числа коренных народов в работе будущих сессий Постоянного форума (E/2005/43)

34. Мексика содействует участию молодежи в сессиях Генеральной Ассамблеи и стремится обеспечить участие молодежи из числа коренных народов в ее официальной делегации на шестьдесят первой сессии.

Рекомендации государствам-членам

Участие

Пункт 111(a), (b), (c) и (d), касающийся улучшения и расширения экономических и социальных условий, в которых живут женщины-представительницы коренных народов (E/2005/43)

35. В целях содействия профессиональной подготовке, оказанию технической помощи в производственных процессах, разработке методологий по вопросам социальной организации и стимулирования реализации общинных проектов были разработаны и поддержаны проекты, непосредственно обеспечивающие интересы инвалидов по всей стране.

36. Они осуществляются в интересах коренного населения, в частности женщин. Эти проекты осуществляются при финансовой поддержке неправительственных организаций, гражданского общества и частных компаний. Была оказана также поддержка в осуществлении мероприятий по профессиональной подготовке и оказанию технической помощи организациям местных общин коренного населения в штатах Республики с учетом интересов именно женщин.

37. В сфере устойчивого развития предпринимались усилия для обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в таких ведомствах, как министерство земледелия, животноводства, сельского развития, рыболовства и продовольствия, министерства окружающей среды и природных ресурсов и в таких децентрализованных органах, как Фидейкомисо совместных рисков и Национальная комиссия по природоохранным районам, а также в различных организациях гражданского общества.

38. Эта стратегия осуществляется в национальном масштабе, в силу чего на различных уровнях ее реализации принимают участие общины коренного населения. В ее осуществлении участвуют также министерства штатов и их децентрализованные органы, 100 технических специалистов из 26 природоохранных районов (в регионах с высокой концентрацией коренного населения), которые прошли подготовку по вопросам учета гендерной проблематики и управления микропредприятиями; 85 специалистов из всех органов государственного управления системы Фонда покрытия совместных рисков по всей стране, которые прошли подготовку по вопросам учета гендерной проблематики в рациональном и устойчивом использовании микробассейнов на региональном уровне, и 650 женщин, возглавляющих микропредприятия в этих регионах, которые прошли подготовку по вопросам управления и учета интересов пола, к которому они принадлежат, т.е. в среднем более 3250 человек, которые заняты в этих производственных единицах.

39. Информационно-пропагандистская работа по гендерной проблематике и устойчивому развитию проводилась среди государственных служащих, ученых и населения в целом на встречах, которые были организованы на национальном и региональном уровнях, конференциях, практикумах и в ходе подготовки информационно-пропагандистских материалов. В качестве примера можно указать на то, что в 2004 году был выпущен справочник организаций, которые оказывают поддержку в осуществлении проектов в сфере производства и занятости для женщин, в нем содержится информация о 83 программах федерального правительства, осуществляемых в поддержку производственных инициатив женщин, в том числе женщин из числа коренного населения. Эта стратегия осуществляется на трех уровнях:

а) центральном: пропагандистская работа среди руководящего звена и оперативных сотрудников для разъяснения необходимости учета гендерной проблематики при реализации программ;

б) представительства штатов и региональные представительства: непосредственная профессиональная подготовка групп специалистов по вопросам методологии для дальнейшего распространения опыта в сфере их деятельности;

в) техническая подготовка и подготовка по гендерным вопросам: непосредственная подготовка при участии женщин и мужчин из указанных общин.

40. В сфере медицинского обслуживания была определена первоочередная задача расширения доступа к медицинским услугам и повышения их качества, обеспечения эффективности услуг и достойного обращения в процессе удовлетворения их потребностей и снижения высоких показателей распространения заболеваний, которые можно предупредить.

41. В соответствии с этой задачей Национальный институт по делам женщин в координации с Программой Мексиканского института социального страхования (МИСС) по обеспечению возможностей, НКРКН, Национальной комиссией по медицинскому арбитражу, программой «Женщины и здоровье» и Главным управлением по вопросам качества и просвещения в сфере здравоохранения министерства здравоохранения организовал семинар для обмена опытом работы пропагандистов из числа женщин в сфере общинного здравоохранения, основная цель которого заключалась в подготовке пропагандистских материалов для проведения Национальной кампании по расширению доступа живущих в условиях нищеты незащищенных женщин к основным социальным услугам и улучшению качества этих услуг. Семинар был использован для налаживания связей между государственными институтами и неправительственными организациями, которые занимаются решением задач, связанных с расширением доступа к услугам в области здравоохранения и повышением их качества. В ходе своих выступлений женщины, занимающиеся пропагандой общинного здоровья, которые работают среди сельского и коренного населения, проживающего в отдаленных районах, рассказали о том, какие методы они используют для распространения информации и оказания помощи, а также о своем опыте использования информационных и учебных материалов для расширения доступа к услугам и повышения качества этих услуг, а также права сельских женщин на доступ к услугам в области здравоохранения.

42. Было, кроме того, проведено рабочее совещание, чтобы проанализировать успешные проекты и подумать о том, можно ли сделать их официальными. Были разработаны конкретные меры для учета гендерной проблематики и обеспечения межэтнического подхода в мероприятиях, программах и проектах, которые осуществляют учреждения здравоохранения, обслуживающие сельское и коренное население. На эти цели выделено 450 000 песо.

V. Образование для детей и молодежи из числа коренного населения

43. Главный координационный центр по вопросам межэтнического двуязычного образования (КХЕИБ) осуществляет свою деятельность в рамках двух новых стратегий в области образования:

а) содействие качественному, лингвистическому и приемлемому с точки зрения культурных традиций коренного населения образованию на всех уровнях;

б) обеспечение развития образования для всех на основе взаимодействия различных культур.

44. В рамках этих двух задач с учетом рекомендаций четвертой сессии Постоянного форума Организации Объединенных Наций, в частности содержащихся в пунктах 48, 57, 93, 97 и 98 (см. E/2005/43), осуществляются меры и

мероприятия в целях содействия расширению знаний, признанию, оценке и возданию должного культурному разнообразию, т.е. содействия расширению участия, справедливости, равенству и равноправию в отношениях между людьми, принадлежащими к различным культурам, а также взаимному уважению и взаимопониманию между ними, используя с этой целью образование с учетом различий культур.

Пункт 48 (а) (E/2005/43)

Программа поддержки межэтнического образования

45. В целях обеспечения услуг в области образования в корректной форме в обычных начальных школах, где обучаются дети из числа коренного населения, в рамках Национальной программы в области образования на 2001–2006 годы была разработана программа поддержки межэтнического образования для детей и молодежи в общих школах, в которых обучается значительное число детей из числа коренного населения.

46. Установленная на 2006 год официальная цель в 9 процентов уже превышена. Число общих начальных школ, в которых обучаются дети из числа коренного населения, достигло в ноябре 2005 года 934, что составляет 49,08 процента от общего числа 1903 зарегистрированных в формате 911 общих начальных школ, которые представили информацию о том, что в течение пяти лет у них учились дети из числа коренного населения (см. таблицу 1).

47. В результате, в штатах, которые хотели бы принять участие в Программе межэтнического двуязычного образования, возник большой спрос на учителей, однако необходимых для этого бюджетных ресурсов не было.

Таблица 1

Программа межэтнического двуязычного образования в начальных школах, в которых обучаются дети из числа коренного населения, в Федеральном округе и семи штатах Республики

<i>Штат</i>	<i>Начальные школы</i>	<i>Учителя</i>	<i>Ученики</i>
Федеральный округ	139	1 390	42 000
Юкатан	95	950	28 500
Чьяпас	80	800	24 000
Верacruz	56	560	16 800
Пуэбла	80	600	24 000
Идальго	122	1 220	24 000
Сан-Луис-Потоси	133	1 330	39 900
Оахака	229	1 374	34 350
Итого	934	8 224	233 550

48. В Программе признается необходимость признания культурного и лингвистического разнообразия и его учета в работе общих школ базового образования. Учителям и руководству школ было действительно нелегко относиться к культурному разнообразию как к препятствию, а видеть в нем преимущества

для преподавания и возможности для утверждения права на равенство возможностей в сфере образования.

Проект по развитию и совершенствованию межэтнического образования для мигрантов

49. Речь идет о проекте межведомственной и межсекторальной координации между Общим координационным центром межэтнического и двуязычного образования министерства просвещения, в котором участвует Национальный совет по развитию образования, Национальный институт по вопросам образования для взрослых; Главное управление по вопросам образования для коренного населения и Главное управление по вопросам совершенствования управления и нововведений в области образования, которые подчинены заместителю министра начального образования министерства просвещения; Программа по оказанию услуг занятым на поденных работах сельскохозяйственным рабочим министерства социального развития. Этот проект осуществляется в восьми из десяти основных штатах, которые принимают и направляют сельскохозяйственных рабочих-поденщиков.

50. На основе соглашения о сотрудничестве, заключенного между ЮНИСЕФ и КХЕИБ, осуществлялись различные мероприятия по развитию и совершенствованию межэтнического образования для детей внутренних мигрантов в Мексике, т.е. для детей тех, кто занят на поденных сельскохозяйственных работах.

Проект «Монарка»

51. Межведомственная группа специалистов из министерства социального развития и министерства здравоохранения, а также экспертов ЮНИСЕФ готовит предложение о разработке программы для семей мигрантов, занятых на поденных сельскохозяйственных работах, с целью увеличения числа учащихся и уменьшения отсева из школ. В начале предполагается осуществить экспериментальную программу в штатах Синалоа и Мичоакан, а затем распространить эту программу на всю страну.

Пункт 48(b) и (с), касающиеся существенного увеличения ассигнований из государственного бюджета, а также объема финансирования для достижения цели 2 в интересах детей коренных народов посредством двустороннего и многостороннего сотрудничества (см. E/2005/43)

52. Были предприняты усилия для установления сотрудничества с международными организациями и фондами в осуществлении деятельности в сфере образования с учетом культурного разнообразия.

Пункт 48(d), касающийся существующих национальных учебных планов и учебников (E/2005/43)

Необходимость учета лингвистических аспектов и аспектов культуры и укрепление самобытности

Обзор программы образования

53. **Предложение по программе обучения в средних школах.** В программы среднего образования предусматривается включить в обязательном порядке предметы по языку и культуре для всех учащихся средних школ в местах, где проживает не менее 30 процентов коренного населения.

54. **Предложение по программе подготовки бакалавров.** Подготовлено предложение о межэтническом образовании для получения степени бакалавра начиная с учебного цикла 2005–2006 годов в пяти центрах: в трех в штате Чьяпас и в двух в штате Табаско.

55. **Предложение по программе обучения в обычных школах.** Подготовка на начальном этапе учителей. В 2005–2006 годах Главное управление по вопросам высшего образования для специалистов в области образования, подчиненное заместителю министра высшего образования, и Главное управление по вопросам образования для коренных народов (ДХЕИ) сделали программу подготовки лиценциатов по вопросам начального образования в обычных школах межэтнической и включили в нее специальный компонент двуязычного образования. Таким образом, выходцы из коренных народов будут иметь возможность получить специальность учителя-специалиста по межэтническому двуязычному образованию. Существует намерение добиться того, чтобы все учителя в стране были специалистами по межэтническому образованию и чтобы будущие двуязычные учителя не только говорили на своем собственном языке и знали свою культуру, но и умели преподавать испанский язык в качестве второго языка.

56. В программе начальной подготовки учителей все предметы, которые изучаются в течение третьего и четвертого семестров по специальности лиценциат по вопросам начального образования с упором на межэтническое двуязычное образование, преподаются с учетом взаимодействия культур.

57. В рамках процессов преподавания и учебы II и III специальной подготовки подготовлены курсы по языку и культуре с участием специалистов по различным языкам.

58. Были проведены национальные семинары, на которых были представлены программы для второго семестра обучения по программе лиценциатов начального образования с упором на межэтническое двуязычное образование.

59. Были организованы посещения школ с целью ознакомления, оказания поддержки и консультативной помощи в преподавании дисциплин, включенных во второй семестр.

60. В августе 2005 года в рамках национального семинара был организован курс для учителей обычных школ в целях дальнейшего совершенствования программ преподавания всех дисциплин в третьем семестре.

61. В декабре было организовано первое национальное совещание для установления связей между руководителями базового образования в штатах и руководителями обычных школ, которые готовят лиценциатов в этой области, с тем чтобы сблизить обычные школы и школы системы начального образования, в которых будут работать будущие учителя. В настоящее время в осуществлении программы подготовки в системе начального образования лиценциатов, специализирующихся на межэтническом двуязычном образовании, участвуют 12 штатов и 15 обычных школ.

62. Семинары и лекции были организованы для учащихся и консультантов в следующих обычных школах: школе в Бакаларе, штат Кинтана-Роо; межэтнической двуязычной школе в Тлакочагуайе, штат Оахака; школе им. преподавателя Хесуса Мерино Ньюто в Сан-Хуан-Искакисла, штат Пуэбла, в Хосинто-Канек, штат Чьяпас, и в школе им. преподавателя Мигеля Кастильо Круса в штате Сонора.

63. Пятнадцати обычным школам были переданы библиографические материалы, изданные КХЕИБ.

Расширение услуг в области образования

Степень бакалавра по межэтническим дисциплинам

64. В сфере среднего образования высшего уровня КХЕИБ осуществлял тщательный контроль и оказывал всемерную помощь, особенно в том, что касается подготовки учителей и разработки программ, 17 общинным учебным заведениям по комплексной подготовке бакалавров (БИК) Высшего колледжа комплексного межэтнического образования в Оахаке (КСЕИИО). В этих заведениях обучаются 1383 учащихся, из которых 51 процент составляют мужчины и 49 процентов — женщины.

65. Была также разработана организационная и учебная модель для подготовки бакалавров по межэтническим дисциплинам, в которой делается упор на двуязычное образование, изучение культур, взаимосвязь культур, профессиональную подготовку для трудовой деятельности и начальную подготовку для получения дальнейшего образования. Эта модель проходит опробование в восьми учебных заведениях по подготовке бакалавров в пяти штатах страны. В дальнейшем предполагается распространить эту модель по всей стране.

66. Межэтнические аспекты уже стали важной частью учебных программ — примерно 50 процентов программ подготовки бакалавров общего профиля и учебных программ 16 центров научно-технических исследований Национального политехнического института.

67. Подготовка бакалавров на основе межэтнического образования осуществляется в пяти центрах, из которых три находятся в штате Чьяпас и две — в штате Табаско; работа этих центров осуществляется при поддержке колледжей по подготовке бакалавров.

68. В ноябре 2005 года был организован курс по подготовке учителей для 29 учителей и 6 административных работников из штатов Чьяпас, Табаско, Нарит и Керетаро.

Высшее образование

69. Университеты, в которых осуществляется межэтническое образование, не называют университетами коренных народов; они стремятся обеспечивать преподавание на основе взаимного уважения представителей различных культур и признания ценности культурного разнообразия. Они находятся в районах проживания коренного населения, однако готовят не только его представителей.

70. В 2004 году был открыт первый Межэтнический университет в штате Мехико, в 2005 году были созданы университеты в штате Чьяпас и в штате Табаско.

71. Была оказана помощь в создании и отслеживается деятельность межэтнического университета в штате Веракрус. Были созданы четыре университетских центра: в регионе Тотонакапан, регионе Уастека, регионе Грандес-Монтаньяс и регионе Лос-Тустлас.

Межэтнические университеты

2005 год	Местонахождение	Обслуживаемое население	Подготовлено специалистов	Мужчины	Женщины
Межэтнический университет, штат Мехико	Сан-Фелипе-дель-Прогресо, штат Мехико	метисы, масахуа, отоми, тлауика, матлатцинки и науа	398	133	265
Межэтнический университет, штат Чьяпас	Сан-Кристобаль-де-Лас-Касас, штат Чьяпас	метисы, цоцили, цельтали, чоли, маме, тохолабали, канхобали и соге	663	319	344
Межэтнический университет, штат Табаско	Охолотан, муниципалитет Макуспаны, штат Табаско	метисы, чоли и чонтали	217	115	102
Веракрусский межэтнический университет	Регион Тотонакапан (Эль-Эспиналь); регион Уастека (Иксуатлан-де-Мадеро); регион Грандес-Монтаньяс (штат Текила) и регион Тустлас (Уасунтлан)	метисы, тотонаки, науа, сапотеки, миштеки, отоми, михе-популоки, цельтали, цоцили и майя	334	129	205

Источник: Главный координационный центр по вопросам межэтнического и двуязычного образования, министерство просвещения (2005 год).

72. Оказывается консультативная помощь Мексиканскому автономному университету коренного населения, который имеет два центра — в Лос-Мочис и Мочикауи, штат Синалоа, для того чтобы преобразовать их в межэтнические университеты.

73. Полным ходом идет разработка проектов по созданию межэтнического университета в Сьера-Норте-де-Пуэбла. Соответствующее соглашение со штатом Пуэбла было подписано в 2005 году; Межэтнический университет в Монтанья-де-Герреро.

74. В этом деле опираются на помощь межкультурного центра в Университете Кинтана-Роо, находящегося в Каррильо-Пуэрто, штат Кинтана-Роо.

75. Помимо этих проектов КХЕИБ поддерживал связь с участниками трех других более мелких проектов по созданию: Межэтнического университета в штате Тараумара; Межэтнического университета в Сьерра-Сур-де-Оахака; и Межэтнического университета коренного населения в штате Мичоакан.

76. Ежегодное финансирование деятельности межэтнических университетов осуществляется на основе соглашений между федеральными властями и властями штатов, в которых реализуются проекты, в пропорции 50 процентов на 50 процентов, как это предусмотрено в процедурах согласования предложения и спроса в сфере высшего образования федеральных учебных заведений и в программе расширения предложения в сфере высшего образования на 2002 год.

77. В общей сложности в университетах, созданных при поддержке КХЕИБ, и существующих университетах, которые получают консультативную помощь от этого органа, обучаются 3327 человек, 75 процентов которых составляют представители коренного населения и из них 60 процентов — женщины.

Пункт 48(е), касающийся участия родителей и членов этнических общин в принятии решений (S/2005/43)

78. Были разработаны проекты по организации просвещения в общинах в целях сохранения языка и ознакомления с местными культурами. Инновационные проекты осуществляются в Уатлатлауке, штат Пуэбла; Идальго, Уастека, штат Веракрус; в Мехико; Хикипилко-эль-Вьехо, штат Мехико.

Инновационные проекты

Уатлатлаука

79. В рамках проекта по межэтническому двуязычному образованию (МДО) муниципалитет Уатлатлауки, штат Пуэбла, организовал следующие мероприятия:

- праздник культуры с участием детей двух дошкольных учреждений, учащихся трех начальных школ и одной средней школы с обучением с помощью телевидения. В рамках этого мероприятия исполнялись традиционные песни, рассказывалось об обычаях и проводились учебные игры;
- семинар по вопросам систематизации и документирования опыта внедрения межэтнического образования в Метепеке, в работе которого принимали участие 40 учителей из 13 школ. Был проведен анализ основных концепций межэтнического образования, стратегии систематизации и документирования и были подготовлены первые наброски для каждой школы;
- семинар, посвященный дальнейшей работе по систематизации и документированию в Тепехи-де-Родригес с участием 60 преподавателей. Была продолжена систематизация опыта и привлечены к этой работе также другие школы муниципалитета.

80. В результате возникли идеи проведения новых мероприятий:

- двух семинаров по вопросам планирования учебной деятельности в Уатлатлауке, в частности один проект межэтнического образования (сен-

тябрь) и проект под названием «В поисках новых материалов», в осуществлении которых приняли участие школы из других муниципалитетов;

- фотокружка для учащихся начальной школы в Тепецицинтле. Они ознакомились с фотографиями различных культурных миров и обсудили их в своей группе. В распоряжение учащихся были предоставлены фотоаппараты, и им было предложено сделать фотографии о жизни общины;
- были опубликованы два номера “Хоран Суицатл”, материалы к которым были подготовлены учениками и учителями муниципальных школ на языке науатл и испанском. В этом бюллетене опубликованы тексты известных авторов;
- была оказана консультативная помощь школам района 129, которые присоединились к этому проекту. Были обсуждены основы межэтнического подхода и стратегии учебного планирования. Оказывалась консультативная помощь и постоянная помощь по выполнению решений школам всех уровней в пяти общинах (Чимала, Кетсалапа, Тепецицинтла, Уатлатлаука, Косауатла).

Региональная координация развития образования (КОРДЕ)

- Ознакомление с межэтническим подходом руководства и рехидоров КОРДЕ 17. Цель совещания состояла в том, чтобы представить информацию о проекте и призвать к участию в его осуществлении
- Лекция о межэтническом образовании как начальное мероприятие и приглашение к участию в проекте, на которой присутствовали 100 преподавателей
- Начальный курс по ознакомлению с основными элементами межэтнического образования для 100 преподавателей в Тепехи-де-Родригес
- Курс, посвященный учебному проекту с межэтническим акцентом, для 80 учителей в Уатлатлауке
- Курс, посвященный учебному планированию с учетом межэтнических аспектов, для 140 учителей вместе с преподавателями из Уатлатлауки в Ау-темпане

Общинное образование для коренных народов в целях автономного развития

81. Продолжалась помощь организации «Лумалтик Ноптесванех» в Сан-Кристобаль-де-Лас-Касас, штат Чьяпас, для совместной разработки приемлемой для всех модели межэтнического двуязычного образования для коренного населения на основе изучения опыта реализации ее Программы общинного образования для коренного населения в целях автономного развития (ЕСИДЕА).

82. Были проведены три межведомственных рабочих совещания с представителями министерства просвещения, службами образования штата Чьяпас, НКРКН, ДХЕИ, «Лумалтик ноптесванех» и КХЕИБ. В настоящее время министерство просвещения штата Чьяпас анализирует предложение межведомственного комитета о создании такой модели.

Хикипилко-эль-Вьехо

83. Совместно с Национальным советом по вопросам развития образования (КОНАФЕ) и Национальным советом коренных народов по правам человека, АК, в общине Хикипилко-эль-Вьехо, Темоайя, штат Мехико, ведется работа над проектом по возрождению и укреплению языка и культуры отоми.

84. В начальной школе им. Бенито Хуареса обучаются 253 ученика.

85. Разработаны практические меры по восстановлению некоторых элементов традиционного устного творчества и народной культуры, которые послужили основой для языка отоми «ньято». Это сделали под руководством инструкторов КОНАФЕ сами дети коренных жителей, которые говорят на этом языке в этой общине.

86. В качестве основы для примененной методологии использованы знания детей по той или иной конкретной теме, результаты опроса о том, что они знают, проведенного с помощью плакатов, отдельных слов и фраз. Эта методология КОНАФЕ применяется в рамках проектов исследований.

87. Была подготовлена книга с материалами, сделанными детьми членов общины Хикипилко-эль-Вьехо на языке отоми. После того как книгу одобрят старейшины общины и будет проверено качество языкового варианта отоми, книгу предполагается опубликовать.

88. При содействии одного эксперта (женщины) организовано обучение грамоте женщин общины Хикипилко-эль-Вьехо, при участии которых осуществляется проект возрождения устного творчества старейшин этой общины. Им разъясняют, насколько важно передать все богатство их обычаев и традиций будущим поколениям.

89. Ведется работа по возрождению национальной одежды и национальных танцев.

Уантакуа

90. По результатам проведенной группами участников оценки разработки и использования программы Аддиционарио (2004 год) по технологическим, лингвистическим и педагогическим параметрам подготовлено предложение «Уантакуа» (слово на языке пурепеча).

91. В отношении языка, культуры и образования в многоязычных обществах совместно с Центром научных и высших исследований по социальной антропологии (СИЕСАС), руководством системы образования штата Мичоакан и Управлением по вопросам образования коренного населения в штате Мичоакан ведется разработка соответствующих методологий с использованием мультимедийных средств для процессов возрождения и развития языков, на которых говорят меньшинства.

92. Был организован семинар с участием представителей Латиноамериканского института по использованию средств коммуникации в целях образования, Центра научных и высших исследований социальной антропологии и КХЕИБ; семинар проводился поочередно во всех трех учреждениях.

93. Были разработаны критерии для развития деятельности по дальнейшей поддержке, которые показывают, что учебная деятельность с учетом культурных различий имеет свои ограничения.
94. Были разработаны, в частности, следующие учебные мероприятия: «Математика ньюу»; «Праздники нашего народа»; «Вижу и изумляюсь»; «Искусство наших народов»; «Топонимика»; и «Ремесла нашей общины».
95. С учетом культуры пурепеча была разработана новая основа, которая возрождает сценки и культурные аспекты жизни коренных народов Мексики и предназначена для пользователя, не знакомого с технологией.
96. Были организованы мероприятия по темам: «Праздник и традиции», «Считать, измерять и взвешивать», «Признаки моего пейзажа» и «Названия игр».
97. Были организованы два практикума по переводу с испанского на пурепеча, связанные с проведением некоторых мероприятий, а также посещения школ с целью внедрения программы «Уантакуа».
98. Этот проект был представлен в Мичооканском межэтническом университете коренного населения и прочитана лекция в Национальном конгрессе исследований в области образования в Эрмосильо, штат Сонора.
99. Было также проведено мероприятие для обмена опытом в области образования и проведения исследований на плоскогорье пурепеча.
100. В настоящее время разрабатывается концепция нового развития, которая предусматривает проведение пяти видов деятельности. На настоящий момент соответствующие тексты переведены на язык пурепеча.
101. Издан словарь с использованием материалов, подготовленных детьми в Аддиционарио: Sapichued Uantakua (детское слово).
102. В настоящее время принимаются меры для привлечения к реализации этого проекта учреждений штата Мичоакан, Мичооканского межэтнического университета коренных народов и осуществления координации со школьной сетью в штате Мичоакан и системой заочного обучения штата с целью сохранения имеющихся групп и обеспечения консультативной помощи по вопросам технологии, а также для оказания помощи учителям.
103. Ознакомиться с программой «Уандакуа» и соответствующими изданиями можно на сайте <http://diccionario.orbis.org.mx>.

Возрождение и развитие языка и культуры науатл к югу от Мехико

104. По просьбе Комитета по делам коренных народов палаты депутатов для осуществления деятельности по возрождению и развитию языка и культуры науатл народов, изначально проживавших к югу от Мехико, в Мильпа-Альта, Тлауаке и Сочимилко, были проведены встречи с учащимися, главами семей, учителями, директорами и работниками системы образования Федерального округа, с тем чтобы расширить знания и оценить по достоинству язык и культуру науатл народов, изначально проживавших к югу от Мехико.

Веракрусская Уастека

105. В Фелипе-Анхелес был организован семинар по вопросам возрождения культуры: работа (общинная работа). Обсуждались вопросы организации коллективного труда, как в последнее время изменилась эта форма работы и ее будущие перспективы.

106. Организован кружок ремесел: плетение традиционных лукошек, производство традиционных игрушек.

107. Организован кружок в общине Фелипе-Анхелес по изучению обычаев и традиционных ритуалов ньюу и были подготовлены и изданы следующие книги: «Праздники в общине: подготовка к праздникам народа ньюу»; «Традиционная одежда народа ньюу в его воспоминаниях», последняя книга была подготовлена на основе работы кружка по традиционной вышивке.

108. Был подготовлен заключительный доклад по итогам осуществления проекта «Развитие межэтнического образования в целях укрепления языка и самобытности ньюу», в котором даются теоретическое обоснование, информация об участвующих в проекте общинах, проведенных мероприятиях и результатах.

Идальго: Проект межэтнического образования в штате Идальго

- Подготовлен 6571 учитель для системы начального образования;
- организована межэтническая встреча детей, в которой приняли участие 150 учеников двуязычных школ, 1200 учеников общих начальных школ, в которых обучаются представители коренного населения, и 76 преподавателей;
- было организовано третье совещание для обмена опытом по вопросам межэтнического образования в штате, в котором приняли участие 200 учителей, работающих в системе базового образования;
- подписаны соглашения с Автономным университетом штата Идальго об оценке результатов проекта.

Пункт 48(f), касающийся подготовки представителей коренных народов среди работников системы образования, а именно: инспекторов, администраторов, преподавателей культуры, истории, современного уклада жизни и языков коренных народов и специалистов по производству учебных материалов (Е/2005/43)

109. КХЕИБ привлекает к разработке различных проектов в области образования консультантов из числа коренного населения. Специалисты из числа коренного населения отвечают за два направления.

Пункт 48(g), касающийся доступа коренных народов к бесплатному качественному начальному образованию (Е/2005/43)

110. В рамках инициативы ЮНИСЕФ под названием «Все дети в школу!» организуются кружки по межэтническому двуязычному образованию, в частности в штатах Юкатан и Чьяпас.

111. Программа межэтнического двуязычного образования осуществляется в Федеральном округе и в семи штатах страны.

Пункт 48(h), касающийся права детей коренных народов на образование (E/2005/43)

112. Проводятся политика по охвату детей, а также межведомственная работа по расширению масштабов осуществления прав ребенка.

Пункт 48(i), касающийся планов по обеспечению двуязычного образования для детей коренных народов с учетом особенностей культуры этих народов (E/2005/43)

113. В рамках мероприятий по повышению квалификации проводится работа с учителями в целях освоения ими межэтнического подхода. Кроме того, разрабатываются учебные материалы в помощь тем, кто ведет обучение на родном языке.

114. Систематизированы новаторские программы межэтнического образования. Подготовлены видеоматериалы, освещающие различные спортивные игры коренного населения. Было организовано 10 консультаций по учету в учебных планах базового образования межэтнических аспектов культуры.

Повышение квалификации учителей**Непрерывная подготовка (работающие учителя)**

115. Организуются лекции, семинары и/или курсы по вопросам межэтнического подхода для учителей, специалистов и руководителей различных уровней образования в штатах. Курсы были организованы в 32 штатах Мексики. В штате Пуэбла были организованы беседы о межэтническом образовании для глав семей (Уатлатлаука, Тепехи, Сан-Хуан-Непомусено, Ауатемпан).

116. Совместно с Главным управлением по вопросам непрерывной подготовки работающих учителей для групп технических специалистов были подготовлены курсы по специализации и выпуску соответствующих специалистов, а также виртуальный курс для групп технических специалистов в штатах.

117. Завершена работа над книгой «Межэтнический подход в сфере образования. Книга для учителя, работающего в системе начального образования»; подготовлена рабочая тетрадь «Практическая деятельность и самооценка, осуществляемые в школе и из школы».

118. Реализована цель по подготовке как минимум 60 000 учителей.

119. В штатах Нижняя Калифорния, Мехико, Мичоакан, Тамаулипас и Тласкала был прочитан курс на тему «Учет различий на начальном этапе образования», который прослушали 226 человек.

120. Для специалистов Монтеррейского технологического института были организованы консультации по вопросу разработки тем, освещенных в курсе «Обучать с учетом и в развитие разнообразия», предназначенного для учителей системы начального образования, чтобы придать этим темам современное звучание.

Производство материалов

121. КХЕИБ опубликовал 28 книг в трех собраниях. В частности, были опубликованы материалы на тему: «Отношения между культурами» и «Изучая наши материалы»; 8 программ по языковым дисциплинам и дисциплинам культуры для средней школы и 19 программ с восемью тетрадями по вопросам культуры, а также игровая и рабочая картотека из серии «Окно в мою общину».

122. Во внеочередном порядке были опубликованы следующие материалы: бюллетени №№ 1 и 2 Программы межэтнического двуязычного образования в Федеральном округе и бюллетень “Хоран Cuicatl”.

123. С момента создания Специализированного центра документации по межэтническому образованию собрано уже более 6170 томов материалов, представляющих примерно 5100 наименований. Центр посещают 404 раза в году.

Пункт 48(j), касающийся изоляции, которая является серьезным препятствием для коренных народов (Е/2005/43)

Энциклопедия

124. Программа энциклопедии представляет собой стратегию, которая предусматривает использование бесплатных книг. Ее издание в цифровом формате включает фотографии, карты, виртуальные посещения, видеоматериалы, кинофильмы, интерактивные аудиоматериалы, мультипликацию, учебную библиотеку и другие технологические ресурсы.

125. КХЕИБ приступил к работе по включению в Программу энциклопедии аспектов, связанных с различием культур, для ее использования в 5-х и 6-х классах начальной школы.

126. Латиноамериканский институт по использованию средств коммуникации в целях образования и КХЕИБ проводят совместную работу по включению видео-, фото- и фонографического материалов, подготовленных Главным координационным советом по Программе энциклопедии.

Пункт 48(k), касающийся обучения представителей коренных народов (Е/2005/43)

127. Организуются общие семинары для работающих учителей, чтобы знакомить их с последними тенденциями, и обеспечивается участие в разработке учебных планов для обычных школ. К будущему учебному году во всех обычных школах страны будет внедрен межэтнический подход.

Пункт 48(l), касающийся школьных программ для коренных народов (Е/2005/43)

128. На основе информации, полученной в результате проведения 10 совещаний с представителями 52 коренных народов, была организована работа по внедрению в учебные программы системы базового образования, в частности среднего, аспектов, касающихся взаимодействия культур.

Пункт 48(п), касающийся межэтнического двуязычного образования для коренных народов на уровне дошкольного, начального и высшего образования (E/2005/43)

Межведомственные мероприятия, в которых принимает участие КХЕИБ

129. В рамках межведомственных отношений КХЕИБ с правительственными органами, организациями гражданского общества и международными организациями с целью внедрения межобщинного подхода в сферу образования осуществляются совместные мероприятия с Национальным советом по предупреждению дискриминации, Национальным институтом языков коренных народов, Организацией иберо-американских государств, организацией «Участие гражданского общества в образовании», Национальным институтом для лиц старшего возраста, Немецкой ассоциацией за образование для взрослых, организацией «Помощь в рамках латиноамериканской деятельности»; организацией «Помощь в рамках „Мехико“»; Советом по вопросам образования для взрослого населения в Латинской Америке; Центром регионального сотрудничества по вопросам образования взрослого населения в Латинской Америке и Карибском бассейне; Центром всестороннего обучения с пансионом; Межконтинентальным университетом, ЮНИСЕФ и другими организациями.

130. При поддержке ЮНИСЕФ осуществляются совместные мероприятия в рамках инициативы «Все дети — в школу!» и проекта «Школа — друг ЮНИСЕФ». Намечены направления практической деятельности для обеспечения качественного межэтнического образования в штатах Юкатан, Чьяпас и в Федеральном округе.

131. В апреле 2005 года было подписано соглашение о проведении Национальной кампании за культурное разнообразие Мексики, когда члены Межведомственной координационной группы подписали соответствующие обязательства, а именно: Центр научных и высших исследований в области социальной антропологии, Национальный совет по вопросам народонаселения, Главное управление по вопросам народной культуры и культуры коренного населения, Национальный совет по культуре и искусству, Главное управление по вопросам образования для коренных народов, Управление по вопросам традиционной медицины и межкультурного развития, Главное управление по вопросам планирования и развития в области здравоохранения и Главное управление по вопросам развития системы здравоохранения министерства здравоохранения, ЮНИСЕФ, Юридический отдел прокуратуры и по правам человека, Главная прокуратура Федерального округа, Национальный педагогический университет и КХЕИБ.

132. Официально кампания началась в мае, и в связи с ее началом была организована фотовыставка, посвященная культурному разнообразию.

133. Участие в праздновании Дня «Мексика и Центральная Америка за культурное разнообразие», в работе Национального совета по культуре и искусству и в первом семинаре для представителей коренных народов, посвященном вопросам информационных технологий и коммуникации, совместно с Национальной комиссией по вопросам развития коренных народов, Международным

союзом электросвязи, Латиноамериканским институтом по использованию средств в целях образования.

134. Проводилась межведомственная работа по правовым основам межэтнического двуязычного образования, в рамках которой была организована дискуссия в штате Юкатан.

135. Среди прочих видов межведомственной деятельности по координации осуществляются мероприятия с Техническим советом по анализу расходов системы подготовки лицензиатов по вопросам дошкольного и начального образования для учителей, работающих в школах для коренного населения; с Комитетом по изданию двуязычных библиотек; с участниками семинара, посвященного вопросам развития коренных народов; с Консультативной группой по проекту «Монарка»; с Федеральным институтом по вопросам доступа к общественной информации. Совместными усилиями был также организован латиноамериканский семинар, посвященный обмену опытом и сотрудничеству в вопросах развития межобщинного двуязычного образования в странах Латинской Америки, который состоялся в ноябре 2005 года и в котором приняли участие 13 стран.

Издательская деятельность

136. Был создан Центр документации, специализирующийся на материалах для межобщинного образования, в котором насчитается 6170 томов, представляющих 5100 наименований. Этот Центр посещают 404 раза в году.

137. Участие в работе Комитета по изданию двуязычной литературы для коренных народов в соответствии с Национальной программой чтения. Совместно с КХЕИБ было переиздано восемь наименований.

138. По результатам документальных исследований, проведенных в библиотеках НКРКН и СИЕСАС по насекомым и мелким животным, которые имеют отношение к культуре коренных народов, была подготовлена книга о живых существах, предназначенная для учащихся начальных школ. Эта книга была отобрана в качестве пособия для школьных библиотек.

Пункт 93, касающийся дискриминации, которой подвергаются дети и подростки из числа коренного населения (Е/2005/43)

139. В Гвадалахаре, штат Халиско, в рамках двусторонней программы образования для мигрантов между Мексикой и США (ПРОБЕМ) было организовано совещание с участием представителей двух стран и прошло информационное совещание с помощниками министра и представителями властей Гватемалы. Было организовано 13 фотовыставок, отражающих культурное достояние, и два мероприятия, на которых были показаны видеоматериалы, подготовленные КХЕИБ.

140. Совместно с Национальным советом по предупреждению дискриминации планируется организовать кампанию по широкомасштабному охвату образованием, в рамках которой будут проводиться совместные мероприятия.

Пункты 97 и 98, касающиеся вопросов финансирования молодежных организаций коренных народов для проведения мероприятий в области образования и для того, чтобы они могли высказывать свое мнение и обмениваться опытом по вопросам, касающимся целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, соответственно (E/2005/43)

141. В целях развития межэтнического образования для всех были осуществлены следующие мероприятия. В сфере базового образования были разработаны Программа межэтнического двуязычного образования в Федеральном округе и Программа межобщинного двуязычного образования в штатах; было также начато осуществление проекта для школ, в которых учатся дети из числа коренного населения в семи штатах: Чьяпас, Идальго, Оахака, Пуэбла, Сан-Луис-Потоси, Веракрус и Юкатан.

142. В том что касается среднего образования, было предложено включить в программы подготовки бакалавров в районах, где проживает коренное население, аспекты, касающиеся взаимодействия культур. Был проведен семинар-практикум на тему: «Учет взаимодействия культур в программах подготовки бакалавров в системе смешанного школьного и неформального образования» для консультантов, работающих в 11 центрах в штатах Чьяпас, Чиуауа, Мехико, Идальго, Мичоакан, Оахака и Пуэбла.

143. В том что касается высшего образования, ведется работа высших учебных заведениях государственного и частного секторов.

144. В том что касается свободного образования, то в рамках проекта «Мексика многообразных культур» подготовлено 60 видеопрограмм и 46 программ радиоматериалов, посвященных народам, населяющим Мексику, а также 30 программ из серии «Язык Папан» в целях распространения знаний о культурном разнообразии среди населения страны. Эта серия передач идет по каналам 11 и 22, а также по каналу Конгресса.

145. Оказывается содействие в проведении исследований по вопросам языков и культур в обычных и межэтнических университетах. Поощряется разработка проектов, которые содействуют изучению языков и культур коренных народов.

146. Был подготовлен доклад, содержащий информацию о показателях, используемых для активизации взаимодействия культур, утверждение справедливости и расширение социального участия в сфере образования, в частности информацию о Системе показателей по национальностям и народам Эквадора, о Региональном проекте показателей в области образования, а также некоторые примеры по Испании и Чили.

147. Были подготовлены аналитические резюме имеющихся в Центре документации КХЕИБ материалов по вопросам межобщинного образования. На настоящий момент подготовлено 52 таких резюме.

148. В КХЕИБ имеются разнообразные базы статистических данных и показателей, стандартизованных на муниципальном уровне и увязанных с информацией, хранящейся в Национальном институте статистики, географии и информатики (ИНЕГИ).

149. На странице КХЕИБ в Интернете приведены таблицы по каждому субъекту федерации со статистическими данными о положении в области образования за учебные циклы 1999–2000 — 2003–2004 годов.

150. Было подготовлено исследование о потенциальном спросе на полное среднее образование в муниципалитетах, где проживает коренное население.

151. Были подготовлены доклады о расходах федеральных властей на цели образования коренного населения за период с сентября 2004 года (годовой) и за три первых квартала 2005 года.

152. Были выполнены запросы о предоставлении статистической информации (Комплексная реформа системы среднего образования (РИЕС) — средние школы, расположенные в районах большого отчуждения; Национальный институт по вопросам оценки образования (ИНЕЕ) — многоступенчатая; Государственный институт по оценке и нововведениям в сфере образования (ИНЕВАЛ), Охака — полное среднее образование; Всемирный банк; и ЮНИСЕФ).

153. На странице в Интернете размещены полные тексты общих курсов повышения квалификации и фотоархив и установлена программа учета посещения этой веб-страницы.

Распространение информации

154. ПРОБЕМ организовал в Гвадалахаре, штат Халиско, совещание представителей двух стран, и было проведено информационное совещание с помощниками министра и представителями властей Гватемалы; были организованы 13 фотовыставок о культурном достоянии и два мероприятия, на которых были представлены видеоматериалы, подготовленные КХЕИБ. Участие в этих мероприятиях приняли представители Аргентины, Боливии, Боливарианской Республики Венесуэла, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа, Панама, Парагвая, Перу и Сальвадора.
